



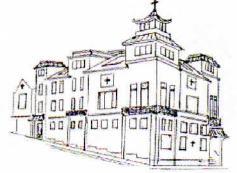
中華基督教循道衛理 美以美會

CHINESE UNITED METHODIST CHURCH

920 Washington Street
San Francisco, CA 94108

Tel & Fax : (415) 981-8408

Pastor 主任牧師
Rev. Ernest Kan 簡祺輝牧師
E-mail: sfocumc@gmail.com



親愛的主內兄姊和朋友：

三藩市華人美以美會在今年(2018)慶祝在華埠傳道服務一百五十年。我們將於今年十月六日下午二時在華埠華盛頓街 920 號(即士德頓街 1009 號)本會舉行感恩慶典，其後於下午五時半在 Millbrae 的采蝶軒舉行感恩聚餐。有關詳情可參考隨函奉上的附咭。我們誠邀閣下參與聚會，與我們一起分享美好回憶和一同展望將來。

回顧過去，神透過三藩市美以美會對華埠有豐盛的祝福。在 1868 年，美以美會的 Otis Gibson 牧師和他的夫人(Eliza)為了幫助早期華人移民面對種族歧視和家庭暴力而建立教會，開展傳道和社區服務事工。教會除了滿足早期移民在靈性和精神上的需要，更提供基本英語學習班，使早期移民迅速溶入主流社會。1906 年的大地震雖然毀壞教會建築物，但對美以美會傳教和社會服務事工卻沒有絲毫動搖。五年後(即 1911 年)教會和社會服務就在現址重建。最為人津津樂道的教會事工就有男童軍、男資深童軍、和協和中文學校。這些活動，成了昔日很多青少年人在課餘之後的必需娛樂，教會也成為他們第二個家。今天，我們繼承這個世代相傳服務華埠的傳統，擴大我們的服務範圍，遍及三藩市灣區。

近期華埠的面貌有很大改變，就是市政府、州政府和聯邦政府合資興建輕鐵由金融區進入華埠。三藩市美以美會的隔鄰街角就是其中的一個車站。這輕鐵的車段是由華埠直達三藩市金融區地鐵站，乘客可再轉車至灣區各地。這實在是神給予我們大好的機會，只是我們也要付上不少的代價。由於輕鐵站的建築工程影響，損壞我們教會的外牆，而市政府又設立限期，要我們即時作在安全上的修補；這些修補卻又引致「牽一髮而動全身」的大維修。

所以，我們藉著過去一百五十年的傳道服務事工，希望你能在金錢的奉獻上支持我們，使教會的外觀能回復昔日的光輝。現經有關外判商的初步估計，外牆修復需約十五萬元。盼望你能奉獻金錢支持是項事工。獻捐支票抬頭為「Chinese United Methodist Church」，亦請在支票註腳寫明是「150th Anniversary Building Fund」。我們將會在教會的網頁(<http://www.cumcsf.org/150th-anniversary>)按時登出最新的教會外觀照片以作交待和代禱之用。若有進一步諮詢，請你與本人透過電郵聯絡。多謝。

祝主恩豐盛

主僕：劉何儀姊妹
美以美會一百五十週年籌委會聯絡人
Aylieu15@gmail.com